



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 1379:1998/AC:1998**

**01-november-1998**

---

**Živila - Določevanje ciklamata in saharina v tekočih namiznih sladilih - Metoda tekočinske kromatografije visoke ločljivosti**

Foodstuffs - Determination of cyclamate and saccharin in liquid table top sweetener preparations - Method by high performance liquid chromatography

Lebensmittel - Bestimmung von Cyclamat und Saccharin in Flüssigtafelsüßen - Hochleistungs-flüssigkeitschromatographisches Verfahren

Produits alimentaires - Dosage du cyclamate et de la saccharine dans les édulcorants de table liquides - Méthode par chromatographie liquide a haute performance

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bb576cea-e879-42b6-b7dc-b9f5e59ef2de/sist-en-1379-1998-ac-1998>

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 1379:1996/AC:1996**

---

**ICS:**

67.180.10      Sladkor in sladkorni izdelki      Sugar and sugar products

**SIST EN 1379:1998/AC:1998**                      **en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 1379:1998/AC:1998

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bb576cea-e879-42b6-b7dc-b9f5e59ef2de/sist-en-1379-1998-ac-1998>

**EUROPEAN STANDARD****EN 1379:1996****AC:1996****NORME EUROPEENNE****EUROPÄISCHE NORM**

December 1996

décembre 1996

Dezember 1996

English version  
Version française  
Deutsche Fassung

Amends EN 1379, September 1996  
Amende EN 1379, septembre 1996  
Änderung zur EN 1379, September 1996

Foodstuffs - Determination of cyclamate and  
saccharin in liquid table top sweetener preparations  
- Method by high performance liquid  
chromatography

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

Produits alimentaires - Dosage du  
cyclamate et de la saccharine dans  
les édulcorants de table liquides  
Méthode par chromatographie  
liquide à haute performance

Lebensmittel - Bestimmung von  
Cyclamat und Saccharin in  
Flüssigtafelsüßen - Hochleistungs-  
flüssigkeitschromatographisches  
Verfahren

This corrigendum becomes effective on 1996-12-11 for incorporation in the French version of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 1996-12-11 pour introduction dans la version française de la EN.

Die Berichtigung tritt am 1996-12-11 in Kraft und ist in die französische Fassung der EN einzufügen.

**CEN**

European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung

Rue de Stassart 36, B - 1050 Brussels

© CEN 1995 All rights of reproduction and communication in any form and by any means reserved in all countries to CEN and its members  
Tous droits de reproduction et de communication sous toutes formes et par tous moyens, réservés au CEN et à ses membres pour tous pays  
Alle Rechte der Vervielfältigung und der Kommunikation, in jeder Form und mit allen Mitteln, in allen Ländern dem CEN und seinen Mitgliedern vorbehalten

Ref. no. EN 1379:1996/AC:1996 E/F/D

Page 2

EN 1379:1996/AC:1996

## **EN 1379**

**English and German versions** are correct

**French version:**

**8.2, last line**

acide sorbique: The unit for reproducibility, R, shall read mg/100 ml (not g/100 ml).  
(Please take care that the values in EN 1379 refer to a volume)

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 1379:1998/AC:1998

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bb576cea-e879-42b6-b7dc-b9f5e59ef2de/sist-en-1379-1998-ac-1998>

(Page 11  
EN 1379:1996)

Les valeurs sont:

cyclamate de sodium:  $R = 1,0$  g/100 ml pour un édulcorant de table liquide;

saccharine:  $R = 0,08$  g/100 ml pour un édulcorant de table liquide;

acide sorbique  $R = 8$  mg/100 ml pour un édulcorant de table liquide;

## 9 Rapport d'essai

Le rapport d'essai doit inclure au moins les informations suivantes :

- toutes les informations nécessaires à l'identification de l'échantillon ;
- la référence à la présente norme européenne ou à la méthode utilisée ;
- les résultats de l'essai et les unités dans lesquelles ils ont été exprimés ;
- mention si la répétabilité de la méthode a été vérifiée ;
- tout point particulier observé pendant le déroulement de l'essai ;
- toute opération non spécifiée dans le mode opératoire ou considérée comme facultative et ayant pu avoir une influence sur les résultats.

ITeH STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

SIST EN 1379:1998/AC:1998  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bb576cea-e879-42b6-b7dc-b9f5e59ef2de/sist-en-1379-1998-ac-1998>